



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/1998/1
16 December 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года
(Двадцать четвертая сессия, 26-27 февраля 1998 года,
пункт 4 с) повестки дня)

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

Пересмотр Конвенции

Осуществление этапа I процесса пересмотра МДП

Учреждение Исполнительного совета МДП (ИСМДП)

Доклад, подготовленный специальным совещанием

ПРИМЕЧАНИЕ: Распространение документов Комитета по внутреннему транспорту и его вспомогательных органов не является более "ограниченным". В связи с этим секретариат принял новую систему нумерации, в соответствии с которой все документы, кроме докладов и повесток дня, будут иметь следующее обозначение: TRANS/WP.30/год/порядковый номер. Доклады и повестки дня будут обозначаться в соответствии с прежней системой нумерации (например, TRANS/WP.30/176).

МАНДАТ И ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На своей восьмьдесят девятой сессии (20–24 октября 1997 года) Рабочая группа ЕЭК по таможенным вопросам, связанным с транспортом, подчеркнула настоятельную необходимость скорейшего осуществления предложений по поправкам, принятых в рамках этапа I процесса пересмотра МДП (TRANS/WP.30/AC.2/47, приложение 2). После обмена мнениями по вопросу о правовых возможностях временного применения некоторых или всех принятых предложений по поправкам в соответствии со статьей 25 "Венской конвенции о праве международных договоров" Рабочая группа с сожалением отметила, что эта правовая процедура применима не во всех договаривающихся сторонах и поэтому использоваться не может.

2. Вместе с тем Рабочая группа полагала, что договаривающимся сторонам, секретариату ЕЭК и МСАТ необходимо предпринять все усилия для обеспечения того, чтобы Исполнительный совет МДП (ИСМДП) и секретариат МДП могли приступить к исполнению возложенных на них задач сразу после вступления в силу предложений по поправкам. С этой целью в течение 1998 года должно быть обеспечено осуществление отдельных административных функций, которые будет выполнять Исполнительный совет МДП и которые необходимо определить на специальном совещании (TRANS/WP.30/178, пункты 13–21).

3. Рабочая группа также упомянула о том, что на своей двадцать третьей сессии Административный комитет МДП решил более подробно рассмотреть на своей следующей сессии (26–27 февраля 1998 года) вопрос о круге ведения и бюджете ИСМДП (TRANS/WP.30/AC.2/47, пункт 21).

4. В соответствии с просьбой договаривающихся сторон Конвенции, представленных на восьмьдесят девятой сессии Рабочей группы ЕЭК, 25 и 26 ноября 1997 года секретариат ЕЭК созвал специальное совещание по осуществлению этапа I процесса пересмотра МДП, на котором были рассмотрены все оперативные и административные вопросы, связанные с учреждением Исполнительного совета МДП (ИСМДП) и секретариатом МДП (TRANS/WP.30/178, пункт 21).

УЧАСТНИКИ

5. В работе специального совещания приняли участие представители следующих договаривающихся сторон Конвенции: Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Дании, Италии, Польши, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Турции, Швейцарии, Европейского сообщества.

6. С одобрения представленных договаривающихся сторон в некоторых заседаниях в ходе этого совещания участвовали представители Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ) и следующих национальных гарантийных объединений: Австрии

(ОАМТК); Болгарии (БАМАП); Италии (ЮНИОНКАМЕРЕ); Польши (ЗПМД); Российской Федерации (АСМАП).

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

7. Совещание избрало г-жу Й. Касикчи (Турция) и г-на Й. Бюргесена (Дания) Председателем и заместителем Председателя, соответственно.

ПРОЕКТ ПОЛОЖЕНИЯ О КРУГЕ ВЕДЕНИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)

8. Совещание подготовило проект положения о круге ведения ИСМДП, содержащийся в приложении 1 к настоящему документу, для рассмотрения и одобрения Административным комитетом в соответствии с пунктом 2 новой статьи 9 приложения 8 к Конвенции (TRANS/WP.30/AC.2/47, приложение 2).

ПРОЕКТ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)

9. Принимая во внимание положения пункта 3 статьи 11 приложения 8 к Конвенции, совещание подготовило проект правил процедуры ИСМДП, который содержится в приложении 2 к настоящему документу. Хотя в соответствии с Конвенцией право принимать правила процедуры предоставлено самому ИСМДП, поскольку они не предусмотрены в Конвенции, участники совещания полагали, что тем не менее Административному комитету следует дать ИСМДП необходимые указания в отношении ряда основных правил для облегчения его работы по их подготовке. В таком случае эти правила могли бы быть приняты ИСМДП на его первой сессии.

ЭЛЕМЕНТЫ ОРИЕНТИРОВОЧНОЙ СМЕТЫ РАСХОДОВ И БЮДЖЕТА ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП И СЕКРЕТАРИАТА МДП

10. Принимая во внимание пункт 1 новой статьи 13 приложения 8 к Конвенции, участники совещания провели краткий обмен мнениями о некоторых из элементов расходов, связанных с функционированием ИСМДП и секретариата МДП в Женеве, как это уже было в общих чертах намечено секретариатом ЕЭК в документе TRANS/WP.30/R.179, пункт 33. Секретариату ЕЭК было поручено подготовить на основе предложенных функций секретариата МДП (см. пункт 8 Положения о круге ведения) первую ориентировочную смету расходов для рассмотрения Административным комитетом МДП, если возможно, то уже на его следующей сессии (26-27 февраля 1998 года).

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ ВЗИМАНИЯ СБОРА С КНИЖЕК МДП

11. Принимая во внимание пункт 2 новой статьи 13 приложения 8 к Конвенции, участники совещания констатировали, что предложения, подготовленные секретариатом ЕЭК в документе TRANS/WP.30/R.190 - TRANS/WP.30/AC.2/R.30, пункты 8-18, как представляется, вполне приемлемы и служат хорошей основой для рассмотрения этого вопроса Административным комитетом на его предстоящей сессии (26-27 февраля 1998 года).

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

12. Совещание утвердило настоящий доклад для передачи Административному комитету для рассмотрения на его следующей сессии (26-27 февраля 1998 года).

Приложение 1

ПОЛОЖЕНИЕ О КРУГЕ ВЕДЕНИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП,*

принятое Административным комитетом конвенции МДП 1975 года

в соответствии с пунктом 2 статьи 9 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года

1. Исполнительный совет МДП (ИСМДП), действующий в правовых и административных рамках, установленных Таможенной конвенцией о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенцией МДП 1975 года) (далее именуемой "Конвенцией"), выполняет задачи, возложенные на него Конвенцией и Административным комитетом МДП. Он наблюдает за применением Конвенции на национальном и международном уровнях и содействует ее осуществлению и выполняет свои обязанности в соответствии с положениями и духом Конвенции (статья 58-тер и пункт 3 новой статьи 1-бис приложения 8 к Конвенции).

2. В частности, ИСМДП в соответствии со статьей 10 приложения 8 к Конвенции:

а) наблюдает за применением Конвенции, включая функционирование системы гарантий, и выполняет функции, возложенные на него Административным комитетом, в частности те, которые предусмотрены в пункте 2 статьи 38; статьи 42-бис; приложении 8; пункте 1 е) части I приложения 9; пункте 1 f) v) части I приложения 9 и пунктах 4 и 5 части II приложения 9 к Конвенции;

б) наблюдает за централизованным порядком печатания и распространения книжек МДП среди объединений, причем эта работа может выполняться одной из уполномоченных международных организаций, упомянутых в статье 6 Конвенции;

в) координирует обмен оперативной и другой информацией между компетентными органами Договаривающихся сторон и содействует его развитию;

г) координирует обмен информацией между компетентными органами Договаривающихся сторон, объединениями и международными организациями и содействует его развитию;

д) содействует урегулированию споров между Договаривающимися сторонами, объединениями, страховыми компаниями и международными организациями без ущерба для статьи 57 Конвенции об урегулировании споров;

е) оказывает поддержку в подготовке сотрудников таможенных органов и других заинтересованных сторон, имеющих отношение к процедуре МДП;

* Текст в квадратных скобках сформулирован еще не окончательно.

г) ведет в целях распространения среди Договаривающихся сторон централизованную регистрацию предоставляемой международными организациями, упомянутыми в статье 6 Конвенции, информации о всех предписанных правилах и процедурах, регламентирующих выдачу книжек МДП объединениями, в той мере, в какой они относятся к минимальным условиям и требованиям, изложенным в приложении 9 к Конвенции;

h) осуществляет контроль за ценами на книжки МДП.

3. ИСМДП отчитывается о своей деятельности, включая представление проверенных финансовых отчетов, перед Административным комитетом МДП не реже одного раза в год или по просьбе Административного комитета. Совет представлен в Административном комитете своим Председателем (пункт 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции).

4. ИСМДП рассматривает любую информацию и запросы, направляемые ему Административным комитетом, Договаривающимися сторонами, Секретарем МДП, национальными объединениями и международными организациями, упомянутыми в статье 6 Конвенции. Эти международные организации имеют право присутствовать на сессиях Исполнительного совета МДП в качестве наблюдателей, если его Председатель не примет иного решения. При необходимости по приглашению Председателя на сессиях Совета может присутствовать на правах наблюдателя любая другая организация (пункт 5 статьи 11 приложения 8 к Конвенции).

5. ИСМДП принимает меры для обеспечения необходимой связи с компетентными органами Организации Объединенных Наций, в частности ее региональными комиссиями, и специализированными правительственными и неправительственными организациями.

6. ИСМДП избирает Председателя и принимает любые дополнительные правила процедуры, не предусмотренные в Конвенции (пункт 3 статьи 11 приложения 8 к Конвенции).

7. Деятельность ИСМДП и секретариата МДП финансируется, до тех пор пока не будут изысканы альтернативные источники финансирования, путем взимания сбора с каждой книжки МДП, выдаваемой международной организацией, упомянутой в статье 6 Конвенции (пункт 2 статьи 13 приложения 8 к Конвенции).

8. Секретариат МДП, которым руководит Секретарь МДП, выполняет следующие задачи:

- а) создание и обслуживание межправительственного банка данных МДП, доступного для всех Договаривающихся сторон, о:
- допущенных и исключенных транспортных операторах (пункты 4 и 5 части II, приложения 9 к Конвенции);
 - краденых и поддельных книжках МДП;

- допущенных к использованию устройства наложения таможенных пломб;
 - [- допущенных к использованию таможенных печатях;]**
 - [- поддельных и краденых таможенных печатях;]**
 - таможенных, предназначенных для производства операций МДП (статья 45 Конвенции);
 - контактных пунктах (таможенных органах, правоохранительных учреждениях, национальных объединениях и т.д.);
- b) подготовка и обслуживание сессий ИСМДП;
- c) обмен информацией между компетентными органами Договаривающихся сторон, национальными объединениями, страховыми компаниями и заинтересованными международными организациями;
- d) оказание административной поддержки для арбитража и урегулирования споров между Договаривающимися сторонами, национальными гарантийными объединениями, страховыми компаниями и МСАТ;
- e) депозитарий
- договоров между таможенными органами и объединениями (пункт 1 e) части I приложения 9 к Конвенции);
 - договоров страхования, заключаемых между национальными объединениями и национальными и международными страховщиками (пункт 1 f) v) приложения 9 к части I);
- f) предоставление информации, толкование и оказание поддержки в подготовке кадров в связи с вопросами применения процедуры МДП.

9. Если не будет принято иного решения, ИСМДП обычно собирается в месте пребывания Европейского отделения Организации Объединенных Наций, где находится секретариат МДП.

10. Первая сессия ИСМДП созывается Секретарем МДП сразу после его учреждения Административным комитетом. Последующие сессии Совета созываются Секретарем МДП по просьбе Административного комитета или по крайней мере трех членов Совета (пункт 1 статьи 11 приложения 8 к Конвенции).

11. Любое из настоящих положений о круге ведения может быть изменено или его действие может быть приостановлено Административным комитетом (пункт 2 статьи 9 приложения 8 к Конвенции).

Приложение 2

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)

Сессии

Сессия ИСМДП созывается Секретарем МДП по просьбе:

- a) Административного комитета МДП; или
- b) по крайней мере трех членов МДП

(пункт 1 статьи 11 приложения 8 к Конвенции).

Сессия ИСМДП проводится:

- a) в сроки, назначаемые ИСМДП на предыдущих сессиях после консультации с Секретарем МДП;
- b) в 30-дневный срок по соответствующей просьбе Административного комитета, если он не назначил конкретную дату;
- c) по просьбе по крайней мере трех членов ИСМДП после консультации с Секретарем МДП.

Повестка дня

Предварительная повестка дня каждой сессии составляется Секретарем МДП после консультации с Председателем ИСМДП.

В предварительную повестку дня сессии включаются:

- a) вопросы, связанные с предыдущими сессиями ИСМДП;
- b) вопросы, предложенные Административным комитетом;
- c) вопросы, предложенные любой Договаривающейся стороной;
- d) вопросы, предложенные любым членом ИСМДП;
- e) вопросы, предложенные Секретарем МДП;
- f) вопросы, предложенные национальными объединениями и международными организациями, упомянутыми в статье 6 Конвенции;

g) любой другой вопрос, который Председатель считает целесообразным включить.

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии является утверждение повестки дня.

ИСМДП может изменить повестку дня в любое время.

Представительство

ИСМДП состоит из девяти членов, представляющих разные Договаривающиеся стороны Конвенции. В работе сессии Совета участвует Секретарь МДП (пункт 1 статьи 9 приложения 8 к Конвенции).

Члены ИСМДП избираются Административным комитетом большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (пункт 2 статьи 9 приложения 9 к Конвенции)*.

Срок полномочий каждого члена ИСМДП составляет два года. Члены ИСМДП могут быть переизбраны (пункт 2 статьи 9 приложения 9 к Конвенции).

Должностные лица

Ежегодно на своем первом заседании ИСМДП избирает из числа своих членов Председателя, который исполняет свои обязанности до избрания преемника. Он/она имеет право на переизбрание. Однако ИСМДП может решить избрать Председателя своей следующей сессии на своем последнем заседании (пункт 3 статьи 11 приложения 8 к Конвенции).

В случае отсутствия Председателя на сессии или любой ее части ИСМДП назначает одного из присутствующих членов для выполнения функций Председателя данной сессии или соответствующей ее части. Этот назначенный член ИСМДП обладает всеми полномочиями и выполняет все обязанности Председателя.

Порядок ведения заседаний

Для целей принятия решений требуется кворум из пяти членов ИСМДП.

* См. комментарий к данному пункту в разделе, следующем после настоящих правил процедуры.

Голосование

Каждый член ИСМДП имеет один голос.

ИСМДП стремится принимать решения на основе консенсуса. Если консенсуса достичь невозможно, решения выносятся на голосование и принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (пункт 2 статьи 11 приложения 8).

Языки

Рабочими языками ИСМДП являются английский, русский и французский языки.

Речи, произносимые на любом из рабочих языков, переводятся на другие рабочие языки.

Доклады

Исполнительный совет МДП отчитывается о своей деятельности, включая представление проверенных финансовых отчетов, перед Административным комитетом не реже одного раза в год или по просьбе Административного комитета (пункт 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции).

Отношения с другими организациями

Международные организации, упомянутые в статье 6 Конвенции, имеют право присутствовать на сессиях Исполнительного совета МДП в качестве наблюдателей, если его Председатель не примет иного решения. При необходимости по приглашению Председателя на сессиях Совета на правах наблюдателя может присутствовать любая другая организация (пункт 5 статьи 11 приложения 8 к Конвенции).

Урегулирование споров

Без ущерба для статьи 57 и в соответствии с пунктом е) статьи 10 приложения 8 к Конвенции Исполнительный совет МДП, возможно, пожелает установить правила и процедуры для урегулирования споров между Договаривающимися сторонами, национальными объединениями, страховыми компаниями и международными организациями, упомянутыми в статье 6 Конвенции, в случае просьбы о таком урегулировании и с согласия всех заинтересованных сторон.

Секретарь МДП

В работе сессии ИСМДП участвует Секретарь МДП. Он/она может назначить других членов секретариата МДП для исполнения функций Секретаря на любой сессии (пункт 1 статьи 9 приложения 8 к Конвенции).

Секретарь МДП несет ответственность за принятие необходимых мер по проведению заседаний.

Секретарем МДП является один из сотрудников секретариата Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, который исполняет решения Исполнительного совета МДП в рамках круга ведения Совета. Секретарю МДП оказывает помощь секретариат МДП, численность которого определяется Административным комитетом (статья 12 приложения 8 к Конвенции).

Поправки и приостановление действия

Любое из настоящих правил процедуры может быть изменено или его действие может быть приостановлено ИСМДП при условии, что предложения о внесении поправок или приостановлении действия правил не направлены на изменение положений, содержащихся в Конвенции, или круга ведения, установленного Административным комитетом.

Прочие положения

При отсутствии соответствующих положений в правилах процедуры ИСМДП применяются правила процедуры Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, за исключением правила 36, если ИСМДП не примет иного решения.

Комментарий специального совещания по правилам процедуры относительно
"представительства"

В целях облегчения проведения выборов членов ИСМДП Административным комитетом для назначения кандидатов для выборов Комитет в неофициальном порядке может использовать следующие критерии:

- а) Члены Совета должны быть компетентны и обладать опытом в вопросах применения таможенных процедур, особенно транзитной процедуры МДП, на национальном и международном уровнях.
- б) Члены Совета должны назначаться своими соответствующими правительствами или организациями, являющимися Договаривающимися сторонами Конвенции. Они должны представлять интересы Договаривающихся сторон Конвенции, а не особые интересы какого-либо отдельного правительства или организации.
- с) Состав ИСМДП, по мере возможности, должен отражать географический охват использования процедуры МДП и ее значимость для Договаривающихся сторон, являющихся важными странами происхождения, транзита или назначения грузов, перевозимых в рамках операций МДП. В качестве весьма приблизительного критерия, которым мог бы руководствоваться Административный комитет во время первых выборов членов Совета, предлагается назначить членов Совета из следующих пяти групп стран:

Европейский союз	2 члена
Северные страны	1 член
Центральноевропейские страны	2 члена
Восточноевропейские страны	2 члена
Южноевропейские страны	2 члена

Помимо Европейского союза, в состав которого входят 15 государств-членов, являющихся Договаривающимися сторонами Конвенции, состав других четырех групп необходимо определить в неофициальном порядке. Ориентиром в этом отношении может служить следующая разбивка стран, использующих в настоящее время процедуру МДП (основа: документ TRANS/WP.30/AC.2/47, приложение 1, а также Азербайджан, который недавно присоединился к Конвенции):

Северные страны

Литва
Латвия
Норвегия
Эстония

Центральноевропейские страны

Венгрия
Польша
Словакия
Словения
Чешская Республика
Швейцария

Восточноевропейские страны

Азербайджан
Беларусь
Грузия
Казахстан
Республика Молдова
Российская Федерация
Узбекистан
Украина

Южноевропейские страны

Албания
Болгария
Бывшая югославская Республика Македония
Израиль
Иордания
Иран (Исламская Республика)
Кипр
Кувейт
Марокко
Румыния
Тунис
Турция
Хорватия

Представители этих групп стран, возможно, пожелают назначить предложенное выше число экспертов до открытия сессии Административного комитета МДП, на которой будут избраны члены ИСМДП в соответствии с пунктом 2 статьи 9 приложения 8 к Конвенции. Для осуществления такой процедуры назначения неофициальные совещания указанных выше групп стран могут быть проведены в Женеве за день до открытия сессии Комитета.

(Примечание: настоящий комментарий не является частью правил процедуры ИСМДП.)
